

1892-10-15

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Kjærgaard

Mentioned people:
Susette Cathrine Holten
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
Ernst Zeuthen

Archive:
Mappe 19 nr. 4

TRANSCRIPTION

Mappe 19

Brev nr 4

Kjærgård 15 Okt 1892

Kære Joakim!

Tak for kortet. Kragh må gerne tage alt leret, det står under kældertrappen i en gammel gryde, dersom ingen har flyttet det. Det bliver vist et rart stykke arbejde at ælte det, råd ham til at knuse det til fint pulver medens det er tört, ellers får han et forfærdeligt hers, måske det også kan blødes ved at der stadig heldes vand på det medens det er i gryden men så tager det vist flere dage. Det er ganske morsomt at Du har malt i Bjernede kirke. Jeg begriber ikke når min hjemrejse skal foregå. Forleden fik jeg brev fra O. Mathiesen, og han pålægger mig endelig at blive her til mit billede er rigtig godt, men selv om jeg forudsætter, at jeg kan få det godt, så kan det dog måske blive for langvarigt, for nu er det meget lange tider siden der har været noget for mig at se på, og det ser ikke ud til at udsigterne er gode. Vi har jo nok havt lidt sol for et par dage siden, men med östenvinden, så jeg slet ikke kunde bruge det. Jeg skulde rigtignok gærne have sol og brønning et par dage, og helst med helt klar luft, men får jeg ikke det i en nogenlunde rumlig fremtid, f.eks i denne måned, så rejser jeg, og kan jeg så ikke klare billedet, så må det stå til næste år.

Jeg kommer desværre til at bede Dig ulejlige Dig noget for mig. Frk Moltke bad mig för jeg rejste, om, medens jeg er her i Jylland, at fernisere "Simeon og Anna" hos Gunnar Brandt, men hun vist ikke hans ad:, kun at det var i Kolding egnen. Nu vilde jeg

-2-

jo gærne have adr: inden jeg begynder hjemrejsen, for at kunde lægge en skikkelig rejseplan, og derfor er det, at jeg beder om Du ikke nok kan skaffe mig besked. Dog skal Du ikke löbe for meget derfor, mon ikke Rönning's endnu bor ved ladegårdsåen, så var det jo ikke så meget, hvis Du gå til gymnastik, for de må da vide det. Embedsmænd har jo sommetider Statskalenderen, hvori de står, kender Du igen sådanne, måske Jungersen har den eller Zeuthen, dog löb ikke ret meget ekstra, for når jeg kommer til Kolding kan jeg vel opspørge ham, selv om det jo let kan blive en noget sen tog tovlige rejse. Jeg besöger vist Brückers på vejen. Jeg har da fået Madsens stykke om os i llus. Tidende sendende. Jeg har vanskeligt ved at tro, at karakteristiken af mig er træffende, men det var et meget velgörende bad ovenpå den indsovsning i ros, som jeg i sin tid måtte tage imod fra ham.

Her er noget koldt nu, vi er begyndt med a fålidt i kakelovnen om aftenen.

Det var rart at Du synes om hvad Cathrine har malt i sommer, men det er nok ikke færdigt. Er hun flink og har fedt på kroppen. Alt det meget gråvejr og de lange aftener bringer mig jo noget frem med illustrationerne for "Fremtiden", men der er jo langt igen, ak! Jeg kan ikke male, men dog endnu dårligere tegne med pen. Det går ikke godt med jagten jeg har været ude nogle få gange og fået [?] höns og urkok. Din broder Niels. Hils.

Wjersgård. Hver Jostein. 15 Okt. 1892.
Tak for kortet. Træde så gerne Tage
alt leet, det står under Kælderstappen i en
gammel gryde, dersom ingen har flyttet det.
Det bliver vist et vist stykke arbejde at æde
det, råd ham til at krøbe det til fint jule
medens det er Tøst, ellers får han et forfærd
ligt besøg. Det er ganske morsomt at Du har
malt: Bjørnen kister. Jeg begriber ikke
når min hjemreise skal foregå. Forleden
fik jeg brev fra O. Mathiesen, og han pålæg
ger mig endelig at blive her til mit billed
er rigtig godt, men selv om jeg forudsætter
at jeg kan få det godt, så kan det dog
måske blive for langvarigt, for nu er det
meget lange tider siden det har været noget
for mig at se på, og det ser ikke ud til at
udsigterne er gode. Vi har jo nok haft
lidt sol for et par dage siden, men med
østervind, så jeg slet ikke kunne bruge det.
Jeg skulde rigtig nok gerne have sol og bræn
ning et par dage, og helst ^{mid}helt klar luft,
men får jeg ikke det i en nogenlunde rim
lig fremtid, f. eks. i denne måned, så rej
se, og kan jeg så ikke klare billedet,
så må det stå til næste år.
Jeg kommer desværre til at bede Dig ulejlige
Dig nok for mig. Frk. Møller bad mig
for jeg rejste, om, medens jeg er her i Jylland,
at feriere "Simon og Anna" hos Gunmar
Brandt, men hun viste ikke hans ad., kan
at det var i Kolding egnen. Nu vilde jeg
men så tager det vist flere dage.

jo ~~gættig~~ gerne havde det, isten ~~for~~ ^{at} begynde
 hjemreisen, for at kunde lægge en skitsen
 rejsplan, og derfor er det, at jeg bider
 om Du ikke nok kan skaffe mig bilet.
 Dog skal Du ikke løbe for meget derfor,
 men ikke Rønnings endnu bor ved Ladegårds-
 åen, så var det jo ikke så meget, hvis Du
 går til gymnastik, for du må da vide det.
 Embedsmænd har jo sommetider ~~Statskalender~~
 en hvori det står, kender Du igen sådanne,
 måske Jørgensen har den eller Zenithen, dog
 løb ikke ret meget ekstra, for når jeg kommer
 til Kolding kan jeg vel opspørge hana, selv om
 det jo let kan blive en noget sen og tvivl-
 visse. Jeg berøver vist Brückers på vejen.
 Jeg har da fået Madsens stykke om os i Mus-
 tidende endende, jeg har vanskeligt ved at
 tro, at Karakteristikken af mig er treffende,
 men det var et meget velgørende bed
 omfria den indseens i os, som jeg i sin-
 tid måtte tage imod fra hana.
 Her er noget kølet nu, vi er begyndt med
 at få lidt. Kalkloven om aftenen.
 Det var rart at Du synes om hvad Cathrine
 har malt i Sommer, men det er nok ikke
 færdigt. Er hun flink og har fået på
 kroppen. [Alt det meget grønt og de lange
 aftenen bringer mig jo noget frem med alle
 strålerne for "Præntiden", men det er langt igen,
 ah! jeg kan ikke male, men dog endnu dærlig
 tegne med pen.] Det går ikke godt med jagen
 jeg har været ude nogle få gange og fået ~~et~~ høns og en lirkat.
 Din broder Niels. Nils.

SKOVGAARD-MUSEET
 Mappe 19 Nr. 4

Teksten er en del af en samling af breve af Niels Nilsen, som er en del af en samling af breve af Niels Nilsen.